



trans  
atlantic  
cultures



GRADUATE SCHOOL  
Humanités  
Sciences du Patrimoine

**Appel à communications**  
**Femmes artistes dans l'espace Atlantique : Migrations, Création, Émancipation**  
Colloque international  
Abbaye de Royaumont  
4-5 avril 2025

Ce colloque vise à explorer les effets des circulations culturelles transatlantiques dans les parcours individuels et collectifs des artistes femmes (XVIII<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles) dans les divers domaines de la création (cinéma, littérature, arts visuels, arts de la scène, musique, architecture...). Les contributions interrogeront la manière dont le déplacement géographique ouvre des espaces de création et des possibilités d'émancipation afin d'envisager l'histoire des circulations culturelles du point de vue des femmes. Cette démarche invite à déplacer le regard au-delà de l'histoire canonique des arts, vers d'autres genres, d'autres temporalités, d'autres réseaux et acteurs. Aborder la création artistique des femmes implique en effet de contourner la stature mythologique des artistes les plus célébrées, pour élargir la focale à des productions culturelles et aborder aussi bien des genres parfois considérés comme « mineurs » mais largement investis par les femmes, comme la littérature jeunesse, les arts textiles, les récits de voyage ou la traduction. Ce colloque ambitionne tout à la fois de relire l'histoire de figures incontournables au regard de ces échanges transatlantiques et de (re)découvrir des personnalités moins visibles.

L'objectif est d'identifier, de retracer et de problématiser les trajectoires transatlantiques des femmes dans les mondes de l'art et de la culture, afin d'interroger l'effet de ces voyages (temporaires ou permanents, volontaires ou forcés, individuels ou collectifs) tant sur leur émancipation politique que sur la légitimation de pratiques et de créations artistiques. Dans le sillage de l'analyse des productions artistiques depuis les sciences sociales, englobant l'ensemble des acteurs qui contribuent à la production des œuvres, ce colloque s'intéresse tant aux artistes qui les produisent qu'aux autres actrices engagées dans la circulation et la légitimation de celles-ci. Sans être des catégories mutuellement exclusives, ces deux rôles, celui de l'artiste et celui de la médiatrice, se juxtaposent parfois dans une même personne. D'autant plus que la circulation en elle-même fait des artistes des médiatrices par excellence entre différents pays, villes, circuits et domaines artistiques. Les interventions se focaliseront donc, d'une part, sur les **femmes artistes** (photographes, comédiennes, danseuses, peintres, écrivaines, musiciennes, mais également tisseuses, artisanes, céramistes, graffiteuses, dessinatrices, costumières, performeuses...) en essayant de franchir les divisions vernaculaires entre les "beaux-arts" et les "arts mineurs" ou bien entre "l'art" tout court et "l'artisanat". D'autre part, il s'agit aussi de suivre les femmes en tant que **médiatrices ou intermédiaires culturelles** telles que les traductrices, collectionneuses, éditrices, mécènes, enseignantes, ainsi que des femmes à la tête de cercles de sociabilités (salons, librairies, galeries) ou de réseaux militants (mobilisations pour les droits culturels, création de politiques culturelles, entre autres). Ces femmes médiatrices sont souvent éclipsées par les auteurs ou les artistes dont elles mettent en lumière le travail. Pourtant, en créant des ponts entre les scènes culturelles, elles jouent un rôle essentiel dans la circulation des œuvres et des idées.

Les contributions porteront sur les **déplacements de femmes comme facteurs d'émancipation** : celles pour qui le voyage a joué un rôle fondateur dans leur travail, leur création ou leur engagement politique et féministe, en ouvrant des horizons jusqu'alors fermés ; mais aussi les figures ou modèles voyageant de part et d'autre de l'Atlantique pour devenir des référents élargissant les imaginaires culturels, les définitions de genre et les conceptions de la féminité. Le colloque interrogera les caractéristiques de ces trajectoires migratoires. Notre hypothèse est que l'histoire de l'émancipation

des femmes est façonnée par ces échanges culturels et porteuse en retour de transformations et d'innovations qui continuent d'irriguer nos sociétés. Poser la question de la place et des parcours spécifiques des femmes offre ainsi un moteur stimulant pour renouveler les thématiques de recherche et mettre en lumière des figures oubliées, méprisées ou bien invisibilisées. Par ailleurs, l'analyse de ces trajectoires peut permettre aussi d'identifier d'autres pratiques et stratégies de circulation culturelle et artistique, parfois moins "institutionnalisées", parfois moins "publiques", mais qui pourtant nous montrent l'importance des cercles de socialisation informelle ou bien de réseaux de solidarité entre femmes.

Les contributions de ce colloque serviront de point de départ à des publications sur la plateforme d'histoire culturelle accessible en ligne [Transatlantic Cultures](#). Cette plateforme analyse la manière dont les œuvres intellectuelles, littéraires, artistiques ont circulé entre l'Europe, l'Afrique et les Amériques, contribuant à la diversité culturelle, mais aussi au processus plus général de globalisation – dans ses dimensions économiques, sociales et politiques. La publication des contributions donnera lieu à la création d'une collection "Femmes et féminismes atlantiques" sur la plateforme avec un travail d'enrichissement des textes (métadonnées, médias, cartographie dynamique, etc.).

### **Comité de pilotage**

Ce colloque est organisé avec le soutien de la Graduate School Humanités - Sciences du Patrimoine, de l'Université Paris Saclay de l'International Research Project « Transatlantic Cultures » (CNRS) et de la Fondation Royaumont par :

Clara Bouveresse, maîtresse de conférences en études anglophones, Université d'Évry Paris Saclay  
Ana Paula Cavalcanti Simioni, professeur en sociologie de l'art, Université de São Paulo  
Florencia Dansilio, docteure en sociologie et chercheuse postdoctorale, Université Paris Cité (LCSP) et Universidad de la República (Montevideo)  
Anaïs Fléchet, professeure d'histoire contemporaine, Sciences Po Strasbourg  
Thomas Vernet, Responsable du Département des Bibliothèques et ressources de la Fondation Royaumont

### **Comité scientifique**

Marie Buscatto, professeure en sociologie à l'université Paris 1 Panthéon-Sorbonne  
Laurence Cossu-Beaumont, professeur en études anglophones, Université Sorbonne Nouvelle  
Pierre Couprie, professeur de musicologie, Université d'Évry Paris Saclay  
Lara Cox, maîtresse de conférences en études anglophones, Université Toulouse Jean Jaurès  
Claire Demoulin, maîtresse de conférences en études cinématographiques, Université Paul-Valéry Montpellier 3  
Deborah Dorotinsky, chercheuse, Instituto de Investigaciones Estéticas, Universidad Nacional Autónoma de México  
Charlotte Foucher Zarmanian, historienne de l'art, chargée de recherches HDR au CNRS  
Clara Lévy, professeure de sociologie à l'Institut d'Études Européennes, Université Paris 8  
Laura Malosetti Costa, professeure d'histoire de l'art, Universidad Nacional de San Martín, Buenos Aires  
Gabriela Pellegrino Soares, professeure d'histoire contemporaine, Université de São Paulo  
Julie Verlaine, professeure d'histoire contemporaine, Université de Tours  
Natalie Zelt, chercheuse postdoctorale en études africaines, Université du Texas

### **Date limite d'envoi des propositions : 25 octobre 2024**

Merci d'envoyer sous la forme d'un seul pdf nommé FemmesAtlantique\_nom\_prénom\_2025 un résumé en français, anglais, espagnol ou portugais (2000 signes maximum) accompagné d'un titre et d'une biographie (800 signes maximum) à l'adresse : [colloquefemmesatlantique@gmail.com](mailto:colloquefemmesatlantique@gmail.com)  
Une réponse sera apportée au plus tard le 3 décembre 2024.  
Le colloque aura lieu les 4 et 5 avril 2025.

## Bibliographie indicative

- Adair, Zakiya R. « Transgressive (Re)presentations: Black Women, Vaudeville, and the Politics of Performance in Early Transatlantic Theater ». In *Understanding Blackness through Performance*, édité par Anne Crémieux, Xavier Lemoine, Jean-Paul Rocchi. New York : Macmillan, 2013.
- Anderson Cordell, Sigrid. *Fictions of Dissent. Reclaiming Authority in Transatlantic Women's Writing of the Late Nineteenth Century*. Routledge, 2010.
- Buscatto, Marie, *Femmes du jazz. Musicalités, féminités, marginalisations*, Paris, CNRS Editions, 2007.
- Clavaron, Yves, « Des autrices transatlantiques ? ». *Vozes transatlânticas, Cadernos de Literatura comparada* 40 (2019): 67-89.
- Chaudet, Chloé. « Circulations et reconfigurations transatlantiques de l'engagement littéraire féministe. Les Caraïbes francophones, un espace emblématique », *EIFe XX-XXI* 6, 2016.
- Cossu-Beaumont, Laurence. *Deux agents littéraires dans le siècle américain. William et Jenny Bradley, passeurs culturels transatlantiques*. Lyon : ENS Éditions, 2023.
- Fassin, Éric. *Le sexe politique. Genre et sexualité au miroir transatlantique*. Paris : Éditions de l'École des hautes études en sciences sociales, 2009.
- Gianoncelli, Eve. « Les voies de la (re)connaissance. Claude Cahun, artiste et intellectuelle au miroir transatlantique ». *Genre, sexualité & société* 16 (2016).
- Gerund, Katharina. *Transatlantic Cultural Exchange: African American Women's Art and Activism in West Germany*. Bielefeld: Transcript Verlag, 2013.
- Gilbert, Sandra et Susan Gubar. *Madwoman in the Attic: The Woman Writer in the Nineteenth-Century Literary Imagination*. New Haven: Yale University Press, 1984.
- Giunta, Andrea. *Feminismo y arte latinoamericano. Historias de artistas que emanciparon el cuerpo*. Buenos Aires, Siglo XXI Editores, 2018.
- Greet, Michele. *Transatlantic Encounters: Latin American Artists in Paris between the Wars, 1918-1939*. Yale University Press, 2018.
- Greet, Michele, « “Exhilarating Exile”: Four Latin American Women Exhibit in Paris », *Artelogie* 5 (2013).
- Hirschi, Stéphane. « Cinquante ans de duos : modalités transatlantiques ». *Études canadiennes / Canadian Studies* 93 (2022) : 11-32.
- Jones, Kellie. « Nancy Elizabeth Prophet and Augusta Savage: Sculptural Habits of Black Modernism ». In Huey Copeland and Steven Nelson (dir.), *Black Modernisms in the Transatlantic World*, Washington, DC, National Gallery of Art, 2023.
- Joyeux-Prunel, Béatrice. *Les avant-gardes artistiques (1918-1945). Une histoire transnationale*, Paris, Gallimard, 2017.
- Mathé, Sylvie. « Entre histoire collective et histoire personnelle. Texte et contexte de L'Amérique au jour le jour 1947 de Simone de Beauvoir ». *Revue Française d'Études Américaines* 127 (2011) : 47-74.
- Maurel, Chloé. « De récentes recherches féministes outre-Atlantique sur des femmes antillaises pionnières ». *Cahiers d'histoire. Revue d'histoire critique* 156 (2023).
- Monnier, Gérard. « Figures du monde de l'art à Paris: Eileen Gray, Charlotte Perriand, Jeanne Bucher ». *French Cultural Studies* 7(20), (1996): 141-147.
- Moura, Jean-Marc. « Des voyages au féminin dans l'Atlantique au XXe siècle ». In *Volume 2 Literary Translation, Reception, and Transfer*, édité par Norbert Bachleitner. Berlin, Boston: De Gruyter, 2020, 281-290.
- Gambrell, Alice. *Women Intellectuals, Modernism, and Difference: Transatlantic Culture, 1919-1945*. Cambridge University Press, 1997.
- Palmer, Stephanie. *Transatlantic Footholds: Turn-of-the-Century American Women Writers and British Reviewers*. Routledge, 2019.
- Raiford, Leigh et Heike Raphael-Hernandez (dir.). *Migrating the Black Body: the African Diaspora and Visual Culture*. University of Washington Press, 2017.

Ricard, Virginia, « Edith Wharton, Translator », *Transatlantica*, dossier thématique « Passeurs de la littérature des Etats-Unis en France », 2022.

Richard, Nelly. *Feminismos, género y diferencia(s)*, Santiago de Chile, Palinodia, 2008.

Sandu, Corina. « Le discours médiatique transatlantique avant 1900: L'exemple de la première tournée de Sarah Bernhardt en Amérique. » *Nineteenth-Century French Studies* 52 : 1 (2023): 123-138.

Schneller, Katia, « Sur les traces de Rosalind Krauss », *Études photographiques* 21, (2007): 123-143.

Slettedahl, Macpherson, Heidi. *Transatlantic Women's Literature*. Edinburgh University Press, 2008.

Walter, Tracey L. *Not Your Mother's Mammy: The Black Domestic Worker in Transatlantic Women's Media*. Rutgers University Press. 2021.

Weber, Brenda R. *Women and Literary Celebrity in the Nineteenth Century: The Transatlantic Production of Fame and Gender*. Routledge, 2012.

Zabunyan Elvan, *Réunir les bouts du monde. Art, histoire, esclavage en mémoire*. Montreuil: éditions B42, 2024.